


Ноябрь 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок пятая сессия

Рим, 3-7 декабря 2012 года

Доклад о ходе выполнения Плана неотложных действий Дополнение к документу CL 145/10

1. До представления на 145-й сессии Совета документ CL 145/10 был рассмотрен на 147-й сессии Финансового комитета и Совместным совещанием 112-й сессии Комитета по программе и 147-й сессии Финансового комитета.
2. По результатам обсуждений на этих заседаниях и на основании вынесенных рекомендаций руководство внесло изменения в свои предложения¹ по десяти мероприятиям ПНД, которые нуждаются в дополнительном пересмотре. Доработанные предложения руководства представлены в таблице 1 ниже.
3. Доработанные предложения руководства были неофициально представлены 22 ноября 2012 года на 4-м неофициальном брифинге для постоянных представителей.
4. Совету предлагается **дать руководящие указания** по доработанным предложениям руководства в отношении предлагаемых шагов в связи с десятью мероприятиями ПНД, которые требуют дополнительного пересмотра.

Таблица 1. Мероприятия ПНД и доработанные предложения руководства

Мероприятия ПНД		Доработанные предложения руководства
3.48	Осуществление Плана действий по результатам Всестороннего обзора (ВО)	Закрыто
3.71	Введение двойной градации должностей С-5/Д-1 и Д-1/Д-2	Отложено на неопределенный период. Руководство изучит механизмы обеспечения большей гибкости в вопросе о градации должностей всех уровней.
3.11	Помимо положений о счете капитала и Программе технического сотрудничества, включить положения о перераспределении между двухгодичными периодами до пяти процентов бюджета,	Закрыто , но не реализовано, как это предусмотрено в ПНД.

¹ Кратко представлены в таблице 1 (документ CL 145/10, пункт 27)

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Мероприятия ПНД		Доработанные предложения руководства
	формируемого за счет начисленных взносов, для выравнивания поступлений и расходов и сокращения на этой основе нерациональных и экономически неэффективных операций	
6.2	Использование заместителями Генерального директора пяти процентов бюджета на цели междисциплинарной работы	Закрыто , но не реализовано, как это предусмотрено в НВО
7.22	Проведение масштабной переработки "Руководства ФАО", призванной обеспечить согласование его положений и публикацию его содержания в упрощенной форме, чтобы сотрудники во всех соответствующих странах имели четкое представление о правилах и нормах ФАО и соблюдали их	Открыто . Будет осуществляться руководством с учетом опыта правительства Мексики в повышении эффективности работы государственной службы.
3.84	Четкое разделение вопросов, касающихся полностью сформировавшихся подразделений, и планов по созданию дополнительных новых подразделений; по результатам обзора с использованием согласованных критериев определение оптимального охвата деятельности страновых отделений с учетом их нынешнего и будущего расположения, эффективности, планируемой экономии средств и результатов анализа экономической целесообразности.....	Закрыто , но не реализовано.
7.23	Создать группу совершенствования деловых операций, поручив ей рационализацию и оптимизацию рабочих процессов и другие начинания по улучшению работы Организации	Закрыто с принятием обязательства об обеспечении постоянного совершенствования деловых операций в масштабах всей организации
7.19	Внести изменения в модель организации услуг письменного перевода. Обеспечить финансирование услуг перевода за счет Регулярной программы.	Открыто . Данное мероприятие будет завершено после утверждения Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы.
3.55	Предусмотреть в бюджете ассигнования на публикацию (в печатной форме и на сайте) технических материалов на всех языках ФАО. Решения о порядке освоения выделенных на перевод средств (в дополнение к предусмотренным бюджетным ассигнованиям на перевод документов к основным совещаниям) должны приниматься по каждому языку в соответствующих группах пользователей технической документации.	Отложено на неопределенный период . Будет проведена дальнейшая работа по обеспечению языкового баланса.
3.57	Разработать отдельные зеркальные сайты ФАО для арабского и китайского языков	Отложено на неопределенный период . Будет проведена дальнейшая работа по отработке качества машинного перевода.